

Fondation suisse pour l'architecture du paysage SLA
Institut pour l'histoire et la théorie de l'architecture du paysage GTLA



Rétrospective

Une fondation telle que la SLA (Fondation Suisse pour l'Architecture du Paysage), dédiée au patrimoine culturel jardinier, est en perpétuelle évolution. Elle recueille et gère les précieux documents d'archives avec des moyens financiers très réduits. La recherche de ressources pécuniaires nous oblige à trouver des idées adaptées à nos moyens et réalisables. Il nous incombe de faire connaître notre travail au public de manière praticable alors que la tâche est lourde et repose sur un nombre très restreint de personnes. La collaboration avec l'Institut pour l'histoire et la théorie de l'architecture du paysage (GTLA) est un rapprochement logique et indispensable, si l'on considère la proximité de nos activités et de nos intérêts.

Tout au long de l'année, les Archives ont été le théâtre d'une activité assidue. De nouvelles acquisitions sont encore venues enrichir notre patrimoine documentaire déjà bien étoffé. A la fin de l'année, la situation financière précaire de la Fondation s'est détendue. La Haute école spécialisée de Rapperswil (HSR) s'est généreusement engagée à prendre provisoirement en charge les coûts salariaux de la direction des Archives, à partir de 2008. Les Archives vont donc pouvoir continuer leur travail. La ville de Rapperswil-Jona, quant à elle, renonce jusqu'à nouvel ordre à percevoir un loyer sur les locaux de l'Arsenal occupés par la Fondation, à titre de contribution culturelle. Qu'elle en soit ici chaleureusement remerciée.

Ainsi rassurés, nous avons pu procéder à la saisie et aux travaux préparatoires nécessaires à l'archivage des plans, cela en partie grâce à l'argent versé par des donateurs. Tant pour l'activité de la directrice des Archives que pour les travaux de recherche, il est nécessaire de savoir ce que contiennent exactement les Archives.

Les 1500 plans issus de la succession Walter et Niklaus Leder ont été restaurés si nécessaire, enroulés dans un papier sans acide et répertoriés dans la liste électronique des œuvres.

Le fonds d'archives consacré aux travaux du docteur Johannes Schweizer a été utilisé pour la rédaction d'un travail de diplôme sur les cimetières. L'architecte-paysagiste Barbara Holzer s'est en effet consacrée à l'étude de l'architecture des cimetières agencés par Willi Neukom. A ce sujet, une brochure intitulée «Friedhofsarchitektur – Bedeutende Werke von Willi Neukom a paru aux éditions vdf Hochschulverlag de l'EPFZ.

En mai, le Musée d'histoire de Baden a inauguré une exposition conçue par l'Institut GTLA et intitulée «Stadtlandschaften – Schweizerische Gartenkunst im Zeitalter der Industrialisierung». Pour cette exposition, la Fondation a mis à disposition du Musée, des plans originaux et des documents du fonds Mertens, ainsi que des livres anciens.

Le projet d'envoyer régulièrement une lettre d'information par courrier électronique sur les thèmes d'actualité en relation avec les Archives s'est concrétisé. Trois «newsletters» ont été émises dans le courant de l'année. Ces lettres d'information n'ont toutefois pas pour but de remplacer le rapport d'activité.

Le président et la directrice se réjouissent tous deux du bon avancement des travaux de mise en valeur des précieux documents contenus dans les Archives. En ce qui concerne l'avenir financier de cette institution, la confiance revient grâce à la perspective d'obtenir bientôt le soutien d'un sponsor. A mesure qu'avancent les jours, notre offre devient plus attractive et peut-être finira-t-elle par se révéler indispensable dans les milieux de l'architecture paysagère suisse.

Dr. Christian Renfer, président
Beatrice Nater, directrice des Archives

Mise en valeur

Avec les dons, les recettes de la vente des cartes de correspondance et la somme prévue au budget, nous avons préparé l'archivage des plans roulés issus des successions Walter et Niklaus Leder. Monika Salzani s'est occupée avec soin et efficacité des 1'500 plans. Elle a restauré ceux qui en avaient besoin, les a emballés dans un papier sans acides, étiquetés et classés systématiquement, après en avoir dressé la liste sur ordinateur. Ainsi préparés, ces précieux documents sont désormais facilement accessibles à celui qui désire les consulter. Dans un deuxième temps, les données saisies sur ordinateur seront introduites dans la banque de données «Gardenmemory».

La bibliothèque de la Fondation Suisse pour l'Architecture du Paysage (SLA) constitue un autre pilier important des Archives. Créée à partir des ouvrages légués, elle est très souvent visitée en vue de la rédaction de travaux scientifiques ou à des fins d'enseignement.

Notre collègue bénévole Erika Kienast travaille assidûment au catalogage des ouvrages issus de la succession Mathys, de Kehrsatz. Heini Paul Mathys était rédacteur pour les revues *Anthos*, *Schweizer Garten + Wohnkultur*, *Gärtnermeister*. Il a également écrit des articles ponctuels en rapport avec l'art du jardin dans divers quotidiens. La liste impressionnante des comptes-rendus rédigés par Paul Mathys laisse entrevoir l'ampleur de son œuvre et de son érudition. Les livres entreposés aux Archives de la Fondation sont enregistrés à l'adresse internet suivante : www.sgbn.sg.ch Cependant, les ouvrages ne peuvent être empruntés, ils doivent être consultés sur place. La directrice des Archives reste toutefois à disposition des chercheurs pour trouver des solutions pratiques alternatives.

Recherche

Barbara Holzer a publié sa thèse de Master à l'Institut pour l'histoire et la théorie de l'architecture du paysage. Ce travail a été réalisé dans le cadre des études en cours d'emploi International Master of Landscape Architecture (IMLA), études proposées par les Hautes écoles spécialisées de Rapperswil, Weihenstephan et Nürtingen.

Le résultat de ce travail, un livre intitulé «Friedhofsarchitektur – Bedeutende Werke von Willi Neukom», est consacré aux projets de cimetières de Willi Neukom, dont les archives sont conservées depuis 2003 aux Archives pour l'architecture suisse du paysage. Le fonds Willi Neukom comprend de nombreux plans, des photographies et divers documents tels que des esquisses, des articles de presse et des notices. Cette abondante documentation n'étant pas encore cata-

loguée, la définition du thème de Master et le choix des contenus spécifiques étaient très difficiles.

Le langage formel très particulier et très expressif de Willi Neukom a beaucoup influencé l'architecture paysagère suisse de la fin des années 50 jusqu'aux années 70. Ses projets laissent apparaître tout à la fois son goût des cimetières scandinaves, son enthousiasme pour l'architecture moderne et son intérêt pour la culture asiatique.

Le livre fait la part belle à une partie jusqu'ici inconnue de l'œuvre de Neukom et affine les connaissances bibliographiques sur ce personnage. Il présente en détail six projets de cimetières : Ebikon (LU), Hinterriet/Küsnacht (ZH), Horw (LU), Schlieren (ZH), Oberengstringen (ZH) ainsi que le crématorium du cimetière de Nordheim (Stadt Zürich).

En annexe au livre, une rétrospective sur l'art des cimetières chrétiens dans les contrées germaniques, du Moyen-Âge jusqu'au milieu du 20ème siècle, permet de situer l'œuvre de Willi Neukom dans son contexte historique.

Voir également en page 8 de ce rapport.

Madame Anja Löbbecke, étudiante en architecture du paysage à l'Université de Hanovre, a rédigé son travail de diplôme sur l'architecte-paysagiste suisse Johannes Schweizer (1901-1983), de Glaris et Bâle. Elle a choisi de travailler principalement sur les cimetières planifiés et réalisés par Johannes Schweizer. Le professeur Udo Weilacher (Université de Hanovre) a supervisé son travail, assisté dans cette tâche par le professeur Susanne Karn. La responsabilité du fonds incombe, quant à elle, à Madame Beatrice Nater. Les documents du vaste fonds Johannes Schweizer n'étant pas encore triés, ni catalogués, il a fallu rédiger des listes simples recensant les œuvres de cet architecte-paysagiste. Ces listes ont servi de matériel de base pour le travail de diplôme de Madame Löbbecke et seront également très utiles pour répondre aux demandes de consultation des Archives. Le délai de remise du travail de diplôme était fixé au printemps 2008.

Fonds d'archives :

Walter Leder (1892-1985) et Niklaus Leder (1923-1999), architectes-paysagistes

Thomas Leder, fils de Niklaus Leder et petit-fils de Walter Leder, a fait don de nombreuses pièces supplémentaires aux Archives de la SLA. Grâce à cela, le fonds Leder est désormais parmi les plus riches des Archives. En plus des plans roulés et des documents d'affaires des années 30 aux années 60, nous conservons désormais des diapositives, des films et des négatifs.

Evariste Mertens (1846-1907), architecte-paysagiste

Madame Marina Mertens, docteur phil. II, a légué à la Fondation des actes de vente, des pièces justificatives d'acquisition de propriété, des contrats d'achat et de cession, ainsi que la chronique hebdomadaire zurichoise du 13.04.1907.

Fritz Klausner (1885-1950) horticulteur-paysagiste et Fredy Klausner (1921-2007) architecte-paysagiste

Martin Klausner a cédé à la Fondation une partie des plans, des négatifs sur verre et des anciennes photographies ayant appartenu à son père et à son grand-père. Ces documents sont déjà en grande partie prêts pour l'archivage. Ils font déjà l'objet d'une liste complète.

Fritz Klausner fut l'un des premiers architectes-paysagistes à travailler comme consultant en Suisse. Un séjour de plusieurs années en Angleterre l'a durablement marqué. Il privilégiait une approche claire et fonctionnelle de l'aménagement des jardins. Parmi ses principaux projets, on peut citer : Schloss Hahnberg, Berg/SG - Seepark Rorschach - Villa Felice, Minusio - Schloss Wiggen, Rorschacherberg - Villa Tobler, Thal, et de nombreux parcs plus petits dans le nord-est de la Suisse.

Fredy Klausner est mort le 14 avril 2007 à Rorschach, dans la ville même où il avait vu le jour le 26 février 1921. Il savait et répétait depuis son enfance, qu'il suivrait les traces de son père Fritz Klausner et qu'il deviendrait comme lui, architecte et horticulteur-paysagiste. Très curieux de nature, Fredy Klausner fit un apprentissage « en trois parties », comme il aimait à le répéter. Il commença par acquérir la pratique aux côtés de son père, en travaillant sur les chantiers. Il travailla ensuite dans la pépinière de Flawil, avec Albert Stahel, où il élargit considérablement sa connaissance des plantes. Il fit la troisième partie de son apprentissage dans l'entreprise d'Arnold Vogt, à Erlenbach ZH, qui était à l'époque l'établissement horticole le plus connu de Suisse pour les plantes vivaces et les arbustes. Dans cette entreprise, il eut l'occasion de perfectionner

ses connaissances sur les arbustes mais aussi de pouvoir entrer dans les jardins de villas et les jardins privés des bords du lac de Zurich.

Juste à la fin de la deuxième guerre mondiale, alors qu'il était âgé de 24 ans, Fredy Klausner a repris le bureau d'architecture paysagère de son père malade. Il a souvent regretté d'avoir dû prendre cette responsabilité si jeune. Il aurait aimé satisfaire sa curiosité et son envie de voir du pays. Il aurait préféré voyager et perfectionner ses connaissances professionnelles à l'étranger, comme l'avait fait son père avant lui.

Fredy Klausner était une personnalité fascinante et un architecte-paysagiste critique, qui savait ce qu'il voulait. Il s'est beaucoup engagé pour son lieu de domicile et sa région. Il transmettait volontiers son savoir et donnait toujours son opinion haut et fort. Il se refusait pourtant à se considérer comme un politicien. Homme de tradition, il préférait à la nouveauté les choses qui ont fait leurs preuves. Son travail était un modèle à suivre pour beaucoup. Sa grande connaissance des plantes, son amour de la nature et sa façon d'observer l'environnement jusque dans ses plus petits détails ont influencé son œuvre et nourri son talent artistique.

En plus de nombreux jardins privés, il a réalisé les projets suivants : Couvent de Saint Gall; Hôpital cantonal et Clinique psychiatrique de Münsterlingen TG; aménagement des rives à Arbon et Rorschach Est; École normale de Kreuzlingen; cimetière de Wattwil.

Les revues suivantes ont publié des articles sur Fredy Klausner : Der Gartenbau 27/2004, Anthos 2/07 et Newsletter de la Fondation SLA 2/07

Dr. Johannes Schweizer (1901-1983), architecte-paysagiste

Pour les travaux de recherche de Madame Anja Löbbbecke, étudiante en architecture du paysage à Hanovre, nous avons obtenu plusieurs pièces d'archives de la succession Schweizer et nous sommes allés les chercher à Glaris. Le fonds Schweizer s'est ainsi enrichi de photos, d'illustrations, de diapositives, de documents, de plans et dessins ainsi que de revues.

Johannes Schweizer est né à Glaris le 18 février 1901, où son géniteur Isidor Schweizer-Heer dirigeait une entreprise paysagiste qu'il avait lui-même reprise des mains de son père. Il a effectué sa scolarité ainsi que ses années de gymnase à Glaris et à Schaffhouse. Il a montré très tôt des dons pour le dessin et un grand intérêt pour l'art. Après l'obtention de la maturité, Johannes Schweizer s'est familiarisé avec le métier dans l'entreprise Wyss, bien connue à Soleure. Ces deux ans de pratique devaient lui servir de préparation aux études d'ingénieur, qu'il fera au Centre de recherche et de formation de Berlin-Dahlem. En passant ensuite

Contenu des fonds d'archives

une année auprès de l'architecte de jardins Röhnick à Dresden, il apprit beaucoup sur l'aménagement des jardins et sur l'architecture. Après une nouvelle formation, il obtint le titre d'inspecteur des jardins. Ses premiers travaux laissent entrevoir l'influence qu'ont eue sur lui les personnalités qu'il a côtoyées, entre autres les professeurs Heinrich Wiepking, Wilhelm Hübotter, et Alwin Seifert.

De retour en Suisse en 1924 avec le titre d'architecte des jardins en poche, il a réalisé des travaux très variés dans les cantons de Glaris, au bord du lac de Zurich, en Suisse orientale et dans les Grisons, ainsi qu'en Argovie et dans la région de Bâle. Dès 1926 déjà, il est devenu membre de la toute nouvelle Fédération suisse des architectes de jardins. Il est entré dans le Werkbund suisse (Schweizerischen Werkbund S.W.B) en 1928. Il participa à de nombreuses expositions d'architecture, à l'étranger et en Suisse, et devint un expert suisse renommé, invité à s'exprimer dans les congrès spécialisés. Ses voyages d'étude et son travail le conduisirent en Italie, en France, en Angleterre, en Tchécoslovaquie et en Autriche. Johannes Schweizer s'est installé à Bâle en 1936, avec sa femme, qui mit au monde quatre enfants. Il trouva dans cette ville une tâche à sa mesure et collabora avec des architectes de renom comme H. Bauer, Breuhaus, Bräuning-Leu-Dürig, Hofmann, Rohn, Burckhardt et bien d'autres. En parallèle, il assista son père dans les travaux que ce dernier planifiait à Glaris. Les années de guerre obligèrent Johannes Schweizer à interrompre souvent son travail pour effectuer son devoir militaire, mais il réussit néanmoins à étudier l'Histoire de l'art et l'Économie nationale à l'Université de Bâle. Il clôtura cette deuxième période d'études à la Faculté d'histoire et de philosophie par un doctorat sous l'égide du professeur Edgar Salin. Ce travail de doctorat a donné naissance à un livre publié en 1956 à Linz : «Kirchhof und Friedhof».

Johannes Schweizer s'est également illustré par de très nombreux articles spécialisés dans les revues suisses ou étrangères. Il a commencé cette activité d'écriture dans les années 20 déjà et l'a poursuivie tout au long de sa vie. Il a ainsi rédigé une centaine d'articles, traitant de thèmes aussi divers que les jardins historiques, les jardins paysans, les jardins et cours de maisons particulières ou de quartiers, les jardins d'exposition, l'aménagement des cimetières, les plantations aux abords des autoroutes ou sur les rives du lac.

Johannes Schweizer a repris l'entreprise de son père en 1956. Vers la fin de sa carrière, il abandonna la réalisation des travaux à d'autres mais continua à diriger le bureau d'architecture bâlois jusqu'à la fin de l'année 1982. Le Dr. Johannes Schweizer est décédé le 9 avril 1983, à la suite d'une grave et courte maladie. (Extrait de la revue Anthos 2/84)

Livres :

Friedhofsarchitektur - Bedeutende Werke von Willi Neukom

Barbara Holzer

Institut für Geschichte und Theorie der Landschaftsarchitektur HSR (Hrsg.)

1ère édition 2007

104 pages, format 21 x 29.7 cm, broché richement illustré de photos et plans

CHF 44.00

ISBN 978-3-7281-3127-0

Land&ScapeSeries - Landscape + 100 palabras para habitarlo

Daniela Colafranceschi

Impresion: Graficas Campas, sa, Bodalona

ISBN 978-84-252-2024-1

Treppen und Rampen in der Landschaftsarchitektur

Nadja Gargulla, Christof Geskes

Éditions : Ulmer / ISBN

ISBN 978-3-8001-5177-6

Zeit für Gärten

Ein Plädoyer für mehr Gartenkultur

Eeva et Ulrich Ruoff

Publié par l'office zurichois du patrimoine

Editions Huber, Frauenfeld

ISBN 978-3-7193-1424-8

Les livres mentionnés ci-dessus contiennent des reproductions d'originaux empruntés aux fonds d'archives de la Fondation SLA.

Kantonale Denkmalpflege Zürich :

Martin Fröhlich, Gottfried Semper am Zeichenbrett, Monographien Denkmalpflege 5, Klosterkirche Rheinau III, Monographie Denkmalpflege 6

Revues :

Bauwelt 1996-2004

raderschall landschaftsarchitekten, Meilen

La Fondation suisse pour l'architecture du paysage remercie tous ceux qui ont participé d'une manière ou d'une autre à l'enrichissement de ses fonds d'archives. Ils contribuent à créer un outil toujours plus important pour la recherche, pour l'enseignement et pour les professionnels.

Demandes de consultation

Variées, souvent très vastes et intéressantes, de nombreuses demandes de consultation sont parvenues aux Archives tout au long de l'année. Les trois exemples ci-dessous montrent comment les Archives contribuent directement à la qualité et à la conservation du patrimoine jardinier de ce pays.

En parcourant le dossier de la succession Leder, Monsieur A. de Künsnacht a découvert des plans, des listes de plantes, des factures et des photos indiquant que Walter Leder avait planifié le jardin de la maison qu'il habite et que ses parents avaient fait construire en 1959. Cette personne s'appropriait à modifier une partie du jardin et a proposé au département d'architecture du paysage de la HSR d'en faire le thème d'un travail de bachelor. Ce projet s'est concrétisé sous la forme d'une analyse des qualités historiques du jardin et d'un concept pour l'aménagement de cet espace vert. Pour ce travail de bachelor, l'étudiante s'est penchée sur le patrimoine culturel jardinier des années 50 et sur l'œuvre de Walter Leder. Les professeurs Dr. Susanne Karn et Daniel Ganz ont supervisé son travail.

Madame S. de Rapperswil a examiné divers plans et documents issus de différents fonds ainsi que l'inventaire ICOMOS. Elle était chargée de recenser les jardins à caractère historique de la commune de Teufen et d'évaluer leur intérêt en vue de les classer en tant que patrimoine historique à protéger.

L'office pour l'aménagement du territoire du canton de Zoug travaillait sur un projet d'aménagement du séminaire Bernarda à Menzingen. Il s'agissait de déterminer la valeur et l'importance de l'aménagement de l'espace conçu par Ernst Cramer. Nous avons pu mettre à la disposition de la personne chargée de ce projet un dossier très complet réunissant des plans, des photos et des diapositives du fonds Ernst Cramer.

Consultation des Archives

Les Archives pour l'architecture paysagère suisse sont principalement destinées à la recherche. L'accès aux documents est déterminé par leur état de conservation ainsi que par le degré d'avancement des travaux d'archivage. Toute personne désirant consulter les Archives doit s'annoncer personnellement et motiver le but de sa recherche. L'obtention d'un rendez-vous auprès de nos services est indispensable. Le temps de travail pour répondre aux demandes sera facturé conformément au tarif habituel. Les membres de la Société de soutien bénéficient toutefois d'une réduction de prix. La copie de documents à des fins de reproduction est soumise à notre accord ainsi qu'à une taxe (Copyright).

Expositions ayant nécessité des pièces d'archives

A l'occasion de l'assemblée d'été de l'Association suisse des maîtres sculpteurs et tailleurs de pierre, une exposition montée dans le foyer de la HSR, la Haute école spécialisée de Rapperswil, rendait hommage au sculpteur Josef Nauer. Conçue par Alois Nauer, le petit-fils du sculpteur, cette exposition montrait des dessins originaux, en particulier les dessins et esquisses représentant les monuments funéraires créés par Josef Nauer en 1957 pour l'Association des maîtres sculpteurs et tailleurs de pierre. Le fonds Josef Nauer est conservé aux Archives pour l'architecture paysagère suisse. Il comprend vingt classeurs de dessins ayant pour thèmes principaux : concepts pour l'aménagement de cimetières, monuments funéraires en pierre, bois et métal (fer, bronze), proportions et décors avec inscriptions, symboles et reliefs.

Josef Nauer est né en 1906 à Freienbach, dans le canton de Schwytz. Fils de paysan, il passa son enfance à la ferme de ses parents avant de faire un apprentissage de sculpteur sur bois. Il fréquenta ensuite l'École de sculpture sur bois de Warmbrunn en Silésie (actuellement en Pologne). En 1933, il entra à l'école des Arts et Métiers de Bâle. Il reçut ses premières et rares commandes dans les années 1935/36. Il apprit l'art de tailler la pierre pendant cette période et commença dès 1937 à s'intéresser à la réforme de l'aménagement des cimetières, et aux tombeaux. De 1940 à 1945, il réalisa ses premières œuvres commandées par l'Église: statue de l'église Bruder Klaus, chapelle de Bäch, statue de saint Antoine à Galgenen. Suite à ces travaux, il reçut de nombreuses autres commandes pour des églises, des cimetières, des commandes d'œuvres d'art intégrées aux bâtiments ou pour les espaces publics. En 1972, il a reçu le prix culturel du canton de Schwytz. Josef Nauer est décédé à Freienbach, à l'âge de 81 ans.

Josef Nauer faisait preuve d'une force de travail peu commune. Il avait une façon très particulière de traiter les matériaux, pierre, bois, fer ou bronze, pour leur donner des formes simples et géométriques, à la symbolique élémentaire.

Antenne des Archives à l'Arsenal de Rapperswil

Suite à la fusion des communes de Rapperswil et Jona, les locaux de l'Arsenal n'étaient plus une valeur sûre. L'affectation des immeubles de la ville devant être revue, il était urgent de prendre contact avec les nouvelles autorités de la ville, pour savoir combien de temps la Fondation SLA pourrait rester à l'Arsenal. Un accord a été trouvé lors d'une séance réunissant Benedikt Würth, président de la ville, Hans Länzlinger, conseiller municipal, Hermann Mettler, recteur de la

HSR, Christian Renfer, président de la Fondation SLA, Susanne Karn, directrice de l'Institut GTLA et Beatrice Nater, directrice des Archives. La ville de Rapperswil-Jona continuera à exempter la Fondation SLA des frais de location, au titre de contribution culturelle. La Fondation pourra rester dans les locaux aussi longtemps que la ville n'aura pas d'autre affectation en vue pour eux. Cependant, cet accord devra être revu au plus tard lorsque le nouveau bâtiment de la HSR dédié aux recherches sera construit.

Gestion des archives

En mai, le professeur d'archivistique et de Records Management Niklaus Stettler est venu aux Archives pour l'architecture paysagère suisse avec les étudiants en sciences de l'information à la Haute école spécialisée de Coire. Pendant leur dernière année d'études, les futurs archivistes doivent suivre un cours spécial sur l'interprétation des sources historiques en tout genre. Ce cours a pour but d'entraîner leur capacité à estimer la valeur des documents. En tant qu'archivistes, ils seront souvent amenés à prendre des décisions délicates. Pour ce faire, ils auront besoin d'un œil exercé et de connaissances approfondies. Les documents utilisés pendant les journées de cours à Rapperswil étaient des cartes et plans historiques.

Nous avons préparé pour les étudiants différentes liasses de documents sur l'aménagement des jardins par divers architectes. A l'aide de ces pièces d'archives, ils ont essayé de comprendre comment l'aménagement des jardins a évolué au fil du temps. Cet exercice leur a permis d'apprendre quelques notions essentielles concernant une petite partie de l'histoire culturelle des jardins.

Publications

Au cours des discussions sur les ressources financières de la Fondation, ses responsables ont eu l'idée de créer une «newsletter», une façon rapide, simple et régulière d'informer sur les activités en cours à la Fondation et aux Archives. Durant l'année 2007, nous avons ainsi rédigé trois bulletins d'information, que nous avons fait parvenir à plus de 1300 adresses. Les réactions à ce bulletin d'information électronique ont été positives et nous avons reçu très peu de refus d'abonnement. Le contenu rédactionnel est l'œuvre de Beatrice Nater, directrice des Archives. Peter Wullschleger, du Conseil de fondation, s'occupe de la mise en page.

Les «Newsletters» peuvent être consultées sur Internet à l'adresse suivante : www.gtla.hsr.ch (Archiv-Publikationen-Newsletter).

La revue *Anthos* a poursuivi la publication de portraits d'architectes-paysagistes. Les derniers numéros

présentent deux personnalités de la «génération des pionniers» : Fritz Dové et Albert Zulauf. Les interviews ont été menées par des collaborateurs de l'Institut GTLA et de la SLA.

Le Lucernois Fritz Dové a reçu la passion des jardins au berceau. Travaillant de manière précise et pragmatique, il développa très vite son propre style. Et la palette de ses projets est étonnamment large.

Lorsqu'on lui demande comment il est devenu architecte-paysagiste, Albert Zulauf répond par une question empreinte de modestie : «A cause d'une suite de hasards, peut-être ?» Quoi qu'il en soit, âgé aujourd'hui de 84 ans, son naturel énergique et son esprit d'initiative ont fait de lui un pionnier de l'architecture paysagiste en Argovie.

Ces portraits peuvent être consultés sur Internet à l'adresse suivante :

– www.gtla.hsr.ch (Publikationen-Artikel)

– *Anthos*: Fritz Dové, 3/07, S. 52-55 et Albert Zulauf, 4/07, S. 54-57

Set de cartes pour correspondance «Walter Leder, Gartenarchitekt (1892-1985)»

Pour illustrer les cartes de correspondance, nous avons choisi deux dessins à l'encre sur papier transparent : un jardin sur le toit et un jardin d'habitation. Au dos de la carte, un texte explique la signification de ces jardins dessinés en 1944. Le set de cartes avec enveloppes coûte CHF 10.00 sans les frais d'envoi. On peut se les procurer auprès du secrétariat de la Fondation SLA. Le bénéfice issu de la vente de ces cartes sera attribué au projet Walter Leder, collection SLA 2007-2010. Cet argent permettra de faire avancer le catalogue, la numérisation et la restauration des documents constituant le fonds Leder.

Les membres de la Société de soutien ont reçu un set de cartes à Noël, pour les remercier.



Set de cartes pour correspondance:
Jardin d'habitation par Walter Leder,
1944 K. Bischofberger, Zurich

Le Conseil de fondation s'est réuni à deux reprises, au printemps et en automne. Le Comité de direction, quant à lui, a tenu cinq séances.

En ce qui concerne les ressources financières à trouver, le Comité de direction a formulé une demande aux associations de soutien en vue d'obtenir des chiffres concrets et a mis en place une stratégie visant à assurer l'existence de la Fondation et donc des Archives. Il ne s'agissait pas seulement de trouver de l'argent, mais aussi de demander aux associations d'exprimer leurs attentes et leurs propositions. Nous avons besoin de savoir ce dont ils auraient besoin pour s'engager davantage. Nous n'avons malheureusement pas eu de succès avec cette démarche. Étant donné la situation financière grave et le manque cruel de liquidités, Suzanne Karn a demandé de l'aide à la Haute école spécialisée de Rapperswil, la HSR. Le recteur Hermann Mettler a reconnu l'importance des Archives pour la Haute école spécialisée de Rapperswil et s'est engagé à prendre en charge provisoirement le salaire de Beatrice Nater, dès 2008. Nous l'en remercions chaleureusement. La Fondation doit cependant continuer à prospecter pour voler de ses propres ailes, y compris en ce qui concerne l'exploitation des Archives. Dans ce but, le Comité de direction a préparé un concept de financement.

La décision de mettre sur pied une collecte de moyens financiers pour le traitement du fonds Leder était une stratégie prévue par ce concept de financement. Nous avons envoyé une requête aux organismes cantonaux et à certaines fondations privées, leur demandant un soutien financier. L'argent des dons doit servir à préparer le fonds Leder, à conserver les pièces ainsi qu'à les rendre accessibles pour la recherche. Malheureusement, aucune de nos requêtes n'a eue de réponse positive. Par contre, l'appel aux dons publié dans des revues spécialisées a eu plus de succès. Nous avons ainsi reçu les dons suivants : Vetsch, Nipkow Partner, Zürich, Fr. 250.00, Rotzler, Krebs + Partner, Winterthur, Fr. 1000.00, ASP Landschaftsarchitekten AG, Zürich, Fr. 500.00. Un grand merci à tous.

Les Archives de la SLA hébergent déjà une large collection de documents provenant d'architectes-paysagistes suisses renommés. Ces documents ont été mis en sécurité et leur catalogage est en cours. Cependant, la collecte et la mise en valeur des documents ne sont de loin pas terminées et constituent une tâche permanente. De nombreux documents de valeur sur l'histoire culturelle de nos jardins et parcs dorment encore dans les armoires de personnes privées ou de certaines administrations communales. Monsieur Bernd Schubert, du Conseil de fondation, a été chargé de

prendre contact personnellement avec les architectes-paysagistes à la retraite. Il s'agissait de trouver avec eux un moyen de protéger leurs documents et d'étudier la possibilité de les mettre à la disposition des scientifiques.

Des discussions intensives sont en cours avec Wolf Hunziker, architecte-paysagiste de Reinach près de Bâle, Fritz Dové, architecte-paysagiste de Lucerne et Christofer Bengt Eriksson, architecte-paysagiste et directeur de la «Gartenbau Genossenschaft Zürich» GGZ. Chacun d'entre eux s'est dit prêt à confier sa documentation aux Archives, une fois celle-ci triée. C'est également le cas pour la documentation de l'architecte-paysagiste de Rorschach Fredy Klauser, décédé cette année, ainsi que celle de son père Fritz Klauser. En effet, Martin Klauser, qui représente la troisième génération de cette lignée d'architectes, cède aux Archives une partie des documents de son père et de son grand-père.

Des discussions sont également en cours avec Monsieur Pierre Frey qui dirige les «Archives de la construction moderne» à l'EPFL. Il s'agit de rédiger un contrat pour régler les aspects juridiques de la prise en charge des documents romands. L'installation de l'Antenne romande ACM (Archives de la construction moderne) en 1996 repose en effet sur un échange de correspondance et ne fait pas l'objet d'un contrat.

Monsieur Ueli Leuthold, représentant de Jardin Suisse, anciennement VSG, occupe désormais le siège du Conseil de fondation laissé vacant par Thomas Stöckli, représentant de la VSG. Ueli Leuthold est né en 1964 et dirige actuellement l'entreprise «Leuthold Gärten AG» à Oberrieden. Après un apprentissage de jardinier paysagiste, il a passé quelques années aux Etats-Unis et a étudié ensuite l'architecture du paysage à la Haute école spécialisée de Rapperswil. Il a travaillé aux côtés de Dölf Zürcher à Zoug, chez Vetsch & Partner à Zurich, et finalement dans l'entreprise de son père «Walter Leuthold Gärten» à Oberrieden. Il a repris la direction de l'entreprise familiale en 2000. Depuis 2007, il est membre du Comité central de «Jardin Suisse», l'association suisse des entreprises horticoles, et président du Conseil professionnel des paysagistes.

Remerciements

Nous tenons à remercier chaleureusement toutes les personnes mentionnées ci-dessous pour leur soutien précieux et leur activité au sein de la Fondation suisse pour l'architecture du paysage SLA.

Collaboratrice bénévole :

Erika Kienast, Zurich

Soutien financier :

Nous sommes très heureux d'avoir pu compter une fois de plus sur la générosité de personnes sensibles à notre cause.

Un grand merci à :

«Jardin Suisse», anciennement «Association des maîtres horticulteurs suisses» (VSG), CHF : 15'000.00
Fédération suisse des architectes-paysagistes (FSAP), CHF : 7'000.00

Trutmann + Co., Regensdorf, CHF : 4'000.00

Union suisse des services des parcs et promenades (USSP), CHF : 1'000.00

Patrimoine Suisse, CHF : 1'000.00

Fondation Alfred Richterich, Kastanienbaum, CHF : 500.00

Spross Ga-La-Bau, Zurich, CHF: 500.00

Bibliothèque du CEPL, Jussy-Lullier, CHF : 300.00

Bureau d'architecture du paysage SKK, Wettingen, CHF: 300.00

Dons de particuliers :

Martin Klauser, Rorschach, CHF: 1'150.00 (don à la mémoire de Fredy Klauser)

Bureau d'architecture paysagère Raderschall, Meilen, CHF: 10'000.00

Catherine Waeber, Barberêche, CHF 500.00

Fritz Dové, Lucerne, CHF: 500.00

Un grand merci également à :

Professeur Hermann Mettler, recteur de la HSR, la Haute école spécialisée de Rapperswil - ville de Rapperswil-Jona - Michael Naef - Bureau d'information de la HSR - Gestion technique des bâtiments de la HSR - équipe de la bibliothèque de la HSR.

Société de soutien

Devenez vous aussi membre de la Société de soutien aux Archives pour l'architecture suisse du paysage.

Vous profiterez de réductions sur les taxes prélevées pour la consultation et l'utilisation des documents d'archives. Vous serez en outre régulièrement informé des activités de la Fondation suisse pour l'architecture du paysage (SLA) et de l'Institut pour l'histoire et la théorie de l'architecture du paysage (GTLA).

Membre individuel : CHF 100.00

administrations : CHF 100.00

entreprises : CHF 250.00

sponsors : CHF 500.00, CHF 750.00, CHF 1000.00

Les contributions à partir de CHF 300.00 seront mentionnées dans le rapport d'activité.

Le talon d'inscription à la Société de soutien est à télécharger sur www.gtla.hsr.ch/mitgliedschaft:

Vous pouvez également le commander par téléphone ou courriel : 055/222 45 17 / landarchiv@hsr.ch.

Direction du Conseil de fondation :

Président : Dr. Christian Renfer, historien de l'art, Oetwil am See

Vice-président : Dr. Michael Jakob, professeur d'architecture paysagère, Conches (GE)

Trésorier : Ingo Golz, ing. dipl. architecte-paysagiste MLA FSAP, Zurich

Direction :

Dr. Christian Renfer, historien de l'art, Oetwil am See

Ingo Golz, ing. dipl. architecte-paysagiste MLA FSAP, Zurich

Prof. Dr. Susanne Karn, directrice de l'Institut GTLA, Rapperswil

Roland Raderschall, architecte-paysagiste FSAP/SIA, Meilen

Beatrice Nater, directrice des Archives SLA, Rapperswil

Membres du Conseil de fondation :

Christian Gubler, architecte-paysagiste HTL, FSAP, Schaffhouse

Ingo Golz, ing. dipl. architecte-paysagiste MLA FSAP, Zurich

Klaus Holzhausen, architecte-paysagiste FSAP, Lausanne

Dr. Michael Jakob, professeur d'architecture paysagère, Conches (GE)

Urs Peter Kälin, avocat, Zurich

Prof. Dr. Susanne Karn, directrice de l'Institut GTLA, Rapperswil

Ueli Leuthold, architecte-paysagiste HTL, directeur d'entreprise, Oberrieden

Roland Raderschall, architecte-paysagiste FSAP/SIA, Meilen

Dr. Christian Renfer, historien de l'art, Oetwil am See

Bernd Schubert, ancien professeur d'architecture du paysage à la HSR, Effretikon

Catherine Waeber, docteur en philosophie et historienne de l'art, Barberêche

Peter Wullschleger, architecte-paysagiste FSAP, La Chaux-de-Fonds

Contact :

Fondation Suisse pour l'Architecture du Paysage (SLA)

Haute école spécialisée de Rapperswil (HSR)

Oberseestrasse 10 / Postfach 1475

CH- 8640 Rapperswil

Secrétariat :

Beatrice Nater

Tél. 055/222 45 17 (ligne directe)

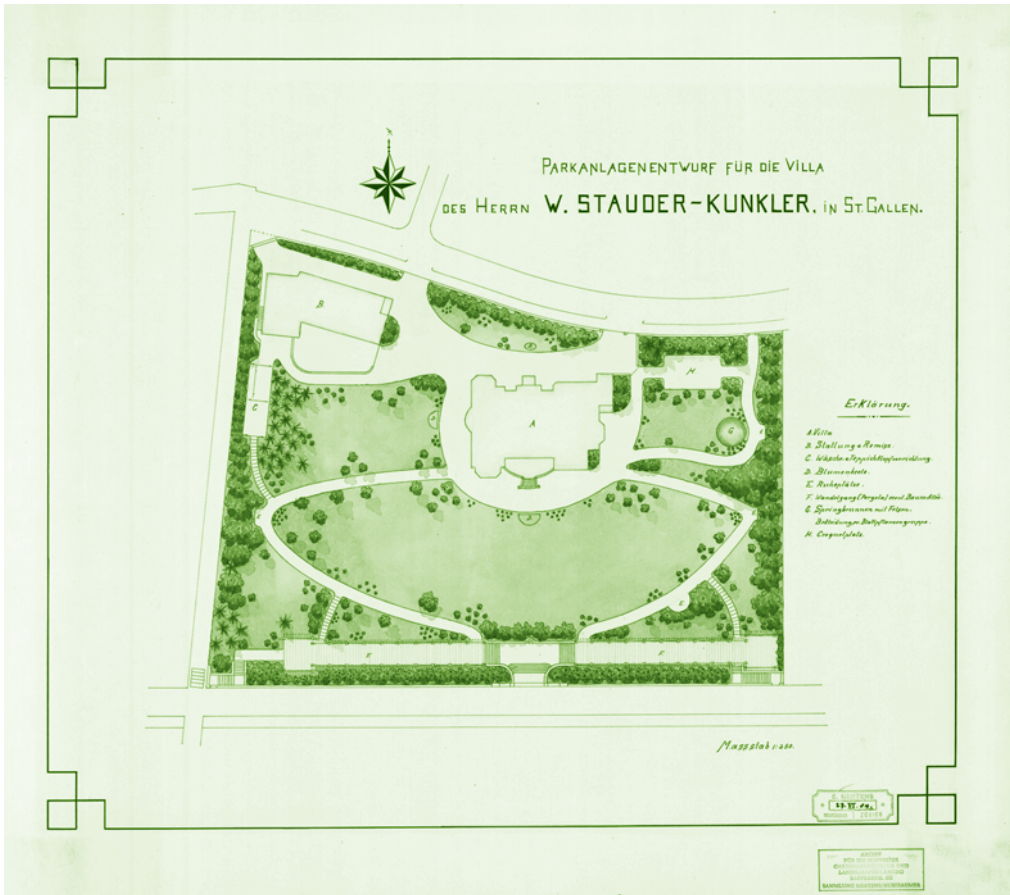
Fax 055/222 44 00 Beatrice Nater

landarchiv@hsr.ch

beatrice.nater@hsr.ch

www.gtla.hsr.ch/mitgliedschaft

www.gtla.hsr.ch



A la fin du 19^{ème} siècle, les villes suisses se sont considérablement agrandies et sont devenues plus vertes. Jardins de villas, parcs publics ou promenades, de nombreux espaces verts témoignent aujourd'hui encore de cette époque propice à l'art des jardins. Quelles étaient donc les motivations des élites instigatrices de ce formidable boom urbanistique et économique de la période baptisée «Gründerzeit»?

Tiré de: Stadtlandschaften – Schweizerische Gartenkunst im Zeitalter der Industrialisierung.

Image: W. Stauder-Kunkler à Saint-Gall, Fonds Mertens (EM.156.1.1)

En matière de recherche et de développement, les instituts des Hautes écoles spécialisées ont reçu pour mission de rester proches de la pratique. Ni la loi cadre sur les Hautes écoles spécialisées, ni les buts énoncés lors de la journée de la recherche 2006 ne mettent en avant l'approfondissement des nouvelles connaissances acquises. Les découvertes les plus récentes doivent avant tout déboucher sur des applications pratiques, pour satisfaire aux demandes des partenaires des Hautes écoles. Ces projets doivent en effet conduire à la création de produits, de méthodes et d'instruments technologiques. L'autre but avoué de la recherche appliquée et du développement est l'acquisition de nouvelles compétences et la mise en réseau des professionnels.

Ces objectifs sont taillés sur mesure pour les instituts à vocation technique. Ils ne se laissent pas transposer facilement dans les domaines de l'histoire du patrimoine jardinier et de la conservation des jardins historiques. Les résultats issus de la recherche suisse dans ces domaines ne sont pas suffisamment abondants pour que l'Institut GTLA puisse faire de leur communication sa tâche unique. Pour l'Institut GTLA, la recherche appliquée et le développement ont en effet plusieurs facettes: avec un projet tel que «Gardenmemory goes public», par exemple, l'Institut crée un outil important pour les professionnels. Ce portail de l'architecture paysagère sur Internet met en relation de façon optimale tous les acteurs de cette discipline et leur donne accès au résultat des recherches en cours. Avec le projet «Stadtlandschaften – Schweizer Gartenkunst im Zeitalter der Industrialisierung», l'Institut exploite les sources à sa disposition et pratique la recherche fondamentale au plus haut niveau.

Toutefois, l'engagement de notre Institut auprès des praticiens de l'architecture du paysage et de la conservation des monuments historiques jardiniers nous pousse à donner la priorité aux projets orientés vers la pratique de l'aménagement des espaces verts et les questions méthodologiques liées à celle-ci.

Toujours selon les lois cadres mentionnées plus haut, les Instituts des Hautes écoles spécialisées sont également tenus d'offrir des prestations de service. Pour le GTLA, il ne peut s'agir que de mandats directs. En effet, à cause de la répartition particulière des coûts et des dépenses, nos prestations ne sont pas en concurrence avec d'autres.

Prof. Dr. Susanne Karn, directrice de l'Institut GTLA

CTI : Gardenmemory Goes Public

L'idée de ce projet de recherche est née en même temps que l'Institut GTLA. Les praticiennes et praticiens connaissent-ils l'ampleur de la documentation conservée aux Archives suisses pour l'architecture du paysage ? Nous-mêmes, nous ne savons pas toujours ce que sont devenues les œuvres décrites dans ces documents. Comment présenter aux chercheurs et aux praticiens les informations contenues dans les archives pour l'architecture du paysage ou dans les inventaires cantonaux de façon claire et compréhensible ? Comment construire pour eux une base de données dynamique, qui doit sans cesse être actualisée et comment favoriser l'échange d'information sur les dernières méthodes et stratégies développées en vue de la conservation des jardins historiques ? C'est pour répondre à ces questions que nous nous sommes associés avec la Haute école spécialisée de Coire et avec l'entreprise allemande Dynaspere. Ensemble, nous développons depuis 2006 une plateforme informatique nationale pour faciliter l'accès aux sources et informations sur le patrimoine historique jardinier. La plateforme offrira de nombreuses possibilités, ainsi que le montrent déjà les quelques exemples en ligne. Son bon fonctionnement sera testé cet automne par des utilisateurs spécialistes et amateurs. Ce projet de recherche prendra fin en mars 2009.

Exposition itinérante : Stadtlandschaften – Schweizer Gartenkunst im Zeitalter der Industrialisierung (Paysages urbains - Le patrimoine jardinier suisse à l'ère de l'industrialisation)

Un an après la publication du livre portant le même titre, l'équipe dirigée par le Dr. phil. Julia Burbulla a présenté les sources originales et les résultats de recherches sur plusieurs aspects du patrimoine historique jardinier. Il s'agissait de mettre en regard l'urbanisme du 19^{ème} siècle avec les jardins et parcs importants et la vision des architectes-paysagistes de l'époque. Plus concrètement, l'exposition traitait des thèmes suivants : «Scènes du progrès» – les expositions comme moteur et forum de l'art des jardins, «Les centres de la nation» et leurs «décorations» – Urbanisation et culture, la façon dont elles ont influencé la typologie urbanistique jusqu'à nos jours, «Ponctuation» – les constructions publiques comme signes représentatifs du nouvel Etat, «Artistes jardiniers» - leur formation, leurs appuis théoriques, les médias spécialisés et l'impact du développements de nouveaux moyens techniques de planification

et de construction, «Types de jardins» – fonction et signification des parcs et jardins de villas, jardins d'établissement hôteliers et d'établissement de cure. Un parcours à travers la période culturelle baptisée «Historismus», ponctué par des extraits de films et de bandes audio contemporains et des accessoires de l'époque. Plus de 10'000 personnes ont vu cette exposition à Baden ou à Berne.

Un réseau de centres de recherches pour le patrimoine culturel jardinier

Le 16 novembre, le centre pour l'art des jardins et l'architecture du paysage, institution basée à Hanovre, a invité les représentants des Archives SLA et de l'Institut GTLA à la journée intitulée «Les centres de recherche pour le patrimoine culturel jardinier se présentent». Pour mémoire, les Archives suisses pour l'architecture du paysage sont les seules archives à collecter de manière systématique, les documents d'importance régionale et nationale. Cette particularité a éveillé l'intérêt de nombreux invités.

Une première rencontre avait déjà eu lieu en juin 2006, au château Dyck, à l'invitation du professeur Stefan Bajohr, du Ministère pour la construction et le transport du Land Nordrhein-Westfalen. Les conférenciers ont présenté les points forts thématiques des instituts et fondations suivants: Deutsches Gartenbaumuseum Erfurt, Zentrum für Gartenkunst und Landschaftskultur der Stiftung Schloss Dyck, RHTH Aachen, Garden and Landscape Studies Dumberton Oaks, Institute for Garden and Landscape History University Bristol, Gartenforum Glienicke und Hofgärtner Museum der Stiftung Preussische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg, Stiftung Schloss und Park Benrath, Heinrich-Heine Universität Düsseldorf.

Autres projets :

- Analyse des qualités historiques du jardin «Siebenthalgarten» à Mels
- Projet pilote de documentation sur les jardins et parcs historiques du canton de Zoug

Enseignement

Travaux de diplôme primés

La conférence des enseignants a désigné deux étudiants qui ont reçu le prix de la Fondation suisse pour l'architecture du paysage SLA.

Concept pour l'espace public - concept arboricole, Dietikon ZH

La population de la commune de Dietikon est en forte augmentation. La ville se développe très rapidement et le manque d'attention portée à l'aménagement des espaces verts publics se remarque. Le concept développé par Marco Schmid pour la ville de Dietikon peut servir de base de travail pour bien d'autres agglomérations.

Le concept d'aménagement décrit, de manière claire et adaptée à chaque lieu, les mesures primordiales nécessaires pour redonner de la valeur à l'espace public. Ce concept, basé sur la plantation d'arbres, permet en même temps de souligner la fonction des lieux. Il propose une typologie de plantation adaptée aux zones routières, en s'appuyant sur des exemples aussi bien urbains que campagnards. Il présente également sous forme de schéma quelles essences planter en fonction de la situation géographique et spatiale. Ce travail de diplôme a des applications pratiques évidentes, transposables dans d'autres villes.

Candidat au diplôme : Marco Schmid
Examinatrice : Prof. Dr. Susanne Karn
Thématique : Planification des espaces verts

«Watertouch» – Réaménagement de la Promenade le long du Rhin à Schaffhouse, avec plateforme dédiée aux «events».

Catherine Blum a choisi la tâche insolite de transformer une promenade le long du fleuve en «giardino lungo». Cette nouvelle épine dorsale de la ville de Schaffhouse doit fonctionner dans la durée mais offrir également des espaces récréatifs pour des manifestations temporaires.

Le lecteur de ce travail de diplôme prend connaissance avec un intérêt tout particulier du récit des recherches intensives et détaillées menées sur place. Il est entraîné dans une véritable chasse au trésor. Les richesses découvertes seront mis en valeur dans le cadre du réaménagement des rives, dans un projet à même d'influencer l'image de marque de la ville. Un des points forts de ce travail est sans conteste le plan de mise en œuvre éloquent, qui prévoit un concept de participation et un programme d'utilisation intermédiaire pour le développement à long terme.

Candidate au diplôme : Catherine Blum
Examinatrice : Prof. Andrea Cejka
Thématique : Projet d'aménagement d'espaces récréatifs

Les travaux de diplôme de la volée 2007 en architecture du paysage ont été rassemblés dans une brochure. Pour l'obtenir, adressez-vous à la Haute école de Rapperswil : HSR Hochschule für Technik Rapperswil, Département d'architecture paysagère, Oberseestrasse 10, Case postale 1475, 8640 Rapperswil, ou par téléphone au 055/222 49 25. Adresse E-mail : edith.villinger@hsr.ch

Contact

Institut pour l'histoire et la théorie de l'architecture du paysage (Institut für Geschichte und Theorie der Landschaftsarchitektur GTLA)
Haute école spécialisée de Rapperswil (HSR)
Oberseestrasse 10 / Case postale 1475
CH-8640 Rapperswil
Tél 055/222 45 17 – Fax 055/222 44 00 (à l'attention du GTLA) - www.gtla.hsr.ch

Directrice de l'Institut

Professeur Susanne Karn, Dr. Ing. en architecture du paysage
Tél. 055/222 49 67
susanne.karn@hsr.ch

Collaboratrices et collaborateurs scientifiques, assistantes et assistants

Clemens Bornhauser, Ing. dipl. HES en architecture du paysage
clemens.bornhauser@hsr.ch
Tél. 055/222 45 29
Gabi Lerch, Ing. dipl. HES en architecture du paysage
gabi.lerch@hsr.ch
Tél. 055/222 45 27
Jacqueline Item Nietlisbach, . Ing. dipl. HES en architecture du paysage
jacqueline.item@hsr.ch
Tél. 055/222 45 28
Julia Burbulla, Dr. phil., historienne de l'art
julia.burbulla@hsr.ch
Tel 034/461 76 38

Collaboratrices et collaborateurs :

David Haisch, libraire-éditeur, communication, marketing
david.haisch@hsr.ch
Tél. 055/222 45 19
Beatrice Nater, directrice des Archives, documentation, information
beatrice.nater@hsr.ch
Tél. 055/222 45 17

Ont participé à la rédaction de ce rapport d'activité 2007 :

Rapport d'activité de la Fondation SLA

Beatrice Nater
Dr. Christian Renfer
Bernd Schubert, Akquisition von Nachlässen (NL 3.07)
Thom Roelly: Nachlass Fritz und Fredy Klausner (Anthos 2.07)
Barbara Holzer: Friedhofsarchitektur, Willi Neukom (NL 3.07)
Hans Jakob Barth, Dr. J. Schweizer : Nachlass Johannes Schweizer (Anthos 2.84)
Alois Nauer: Bildhauer Josef Nauer (NL 3.07)
Prof. Dr. Niklaus Stettler : HTW Chur im Archiv (NL 3.07)
Erika Kienast, SLA-Bibliothek (NL 2.07)

Rapport d'activité de l'Institut GTLA

Prof. Dr. Susanne Karn
Traduction: Aline Sarbach
Rapperswil, juillet 2008

